

VAT reg no.: HU11315315



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovial/
Rail

Corriero/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incooterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36151641

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.02.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs.rif. /
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-P23L

+36 94 588 661

24466

126060

Akos Berkes

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
974,8 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

571,2 kg

21 Imballo/
Packing

4 x EUROPALLET, 96 x C6414, 4 x A1208

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

12078734

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

18017261 - 500 P026190 20701

27 Qos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mis. /

Qty. / Qty +/-

Qty Unit

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro comando frizione
081950284-0000-10

1.248

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

550003202702

Carico / Batch

Carico / Batch
Quantità carico / Quantity
0029771534 1.248 PZ

Ursprung/Quantità dichiarata: 1248

Quantità dichiarata:

Quantità dichiarata:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 18/02/2019

Firma

PR

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	237178529	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
2	237182288	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
3	237320049	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ
4	237331770	142,8 KG	243,7 KG	1.200x 800x1.029 MM	EURO-PAL	
			Mat.No.	081950284-0000-10	Quantity:	312 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109160010000048012250004



SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36151641

Datum/Date: 11.02.2019

Gestione beni in prestito

4	P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ	EUROPALLET
96	P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP	C6414
4	P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP	A1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferantennr. Supplier No. 91018738	INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE			CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 12078734
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg			H-7 St. Kasian u. 73. 27.	
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)			14248	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 12.02.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						

6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
36143449	2 COP		automotive	84122180	502,10	1,920
36151641	4 EURO-PAL		parts		974,80	3,840
Summe:						
	6 Colli				1476,90	5,760

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. AG/SSH-PLL5 i.A. Laura Horvath TEL: +36204216337 FAX:	19 zu zahlen vom: to pay by: Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
---	--	--------------------	---------------------	------------------------

14 Rückerstattung Reimbursement	15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements MONTANE BAGEL s.r.l. Via... 70026 Modugno (BA)
---	--	---

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely	am at 12.02.2019	24 Gut empfangen Goods received am at 18 FEB 2019
--	------------------------	--

22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely	23 EMOTRANS KFT. H-757 Veszprém, Kaszai u. 73.	Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and Stamp of Consignee Verifica di qualità e quantità
--	--	---	--	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance			Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee			
von/from	bis/to	km	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
			Euro-Palette				Euro-Palette			
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
			Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz. MZA298 WCY698	Nutzlast in kg	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	--	----------------	---	--